



PDF ONLINE
parkside-diy.com

EXTENSION SET

GB EXTENSION SET

Operation and safety notes

SI RAZŠIRITVENI KOMPLET

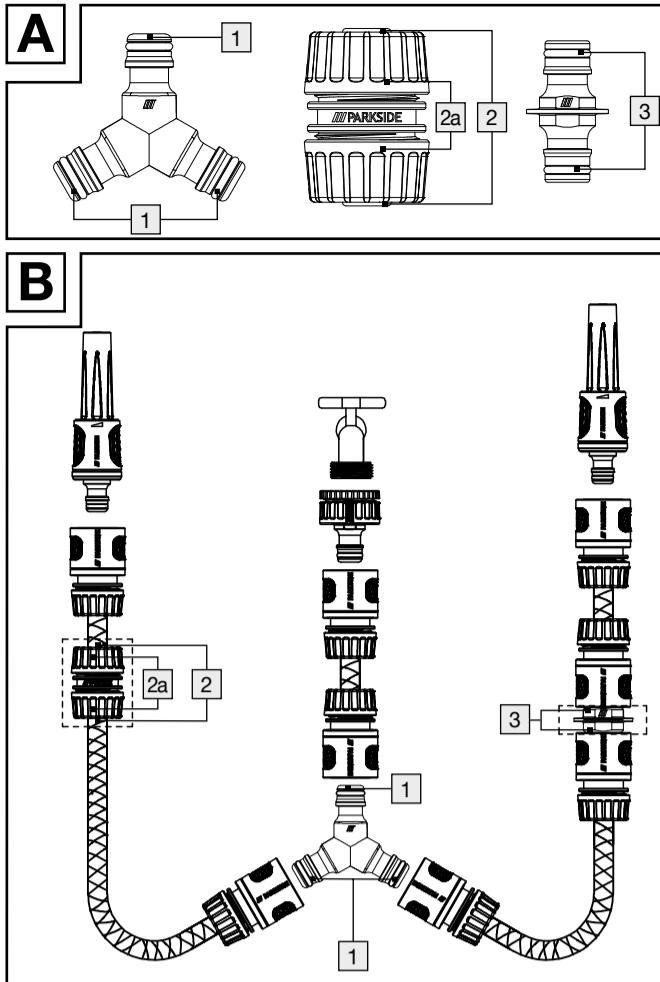
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

DE AT CH ERWEITERUNGSSET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 479233_2410

(HU) (SI) (CZ)



● Use

Note: The product is suitable for all common standard hose systems.

● Connecting product to water supply (Fig. B)

Y-shaped coupling:

- Insert the coupling plugs [1] into any fitting hose connector (not included).

Hose repair 13-15 mm (1/2"-5/8"):

- Unscrew the union nuts [2a] on both sides of the hose repair.
- Connect a garden hose (13mm) (not included) with each of the connection threads [2] on both sides and screw the union nuts [2a] tightly.

Extension joint:

- The coupling plugs [3] on both sides can be inserted into any fitting hose connector (not included).

Note: Always turn off the water supply to prevent unintended irrigation during assembly, before and after use.

● After use

- Turn off the water supply to stop irrigation after each use.
- Disconnect all connections.

● Cleaning and care

- Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.

● Kezelés

Tudnivaló: A termék minden szokványos tömlőrendszerhez alkalmas.

● Termék csatlakoztatása a vízellátásra (B. ábra)

Y-alakú csatlakozó:

- Helyezze a csatlakozódugót [1] egy megfelelő tömlőcsatlakozóba (nem tartozék).

Tömlőjavító 13-15 mm (1/2"-5/8"):

- Csavarja le a tömlőjavító mindenkit oldalán lévő hollandi anyákat [2a].
- Csatlakoztasson egy kerti tömlőt (13mm) (nem tartozék) a kötő csavarnemetekhez [2], és húzza meg a hollandi anyákat [2a].

Hosszabbi elelem:

- A csatlakozódugókat [3] mindenkit oldalon bármelyik megfelelő tömlőcsatlakozóba behelyezheti.

Tudnivaló: Mindig zárja el a vízellátást, hogy elkerülje a véletlen öntözést az összeszerelés során, a használat előtt és után.

● A használat után

- Minden használat után zárja el a vízellátást az öntözés leállításához.
- Húzza ki az összes csatlakozást.

● Tisztítás és karbantartás

- A tisztításhoz használjon egy enyhén megnedvesített és szószmentes kendőt.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 479233_2410) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com.

This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN 479233_2410) takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

használatot meg a helyette nyújtott száratásági igény által. Ez a kicsérlet vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelik vagy végeztek a karbantartást. A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlökre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérlésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövessé az alábbi útmutatásokat:

- Kérjük, kérdések esetére órizze meg a pénztárblokkot és a cikkzsámot (IAN 479233_2410) a vásárlás tényének igazolására.
- A cikkzsámot leolvashatja a termék típuszábláról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címládáról (balra lent), vagy a termék hátfoldalán vagy az alsó oldalán levő címkéről.
- Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizszárral vagy küldjön e-mailt.
- Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (péntzíri blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba leírásával a garancia idejének a megadásával,

portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon.

Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a kerései felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adj meg a cikkzsámot (IAN 479233_2410), hogy megtekinse a cikkhez tarozó használati utasítást.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

List of pictograms used

Safety information
 Instructions for use

GB Extension Set

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable to irrigate garden- and patio areas. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts and features

- [1] Coupling plug (for coupling with a hose) (Y-shaped coupling)
- [2] Connection thread
- [2a] Union nut
- [3] Coupling plug (for coupling with a hose) (extension joint)

● Technical data

Max. operating pressure: 4 bar

Included items

- 2 hose repair pieces 13-15 mm (1/2"-5/8")
- 3 extension joints
- 2 Y-shaped couplings
- 1 instructions for use

Safety notices

Familiarise yourself with all the operating instructions and safety advice for the product before installation. When passing this product on to others, please be sure to include all its documentation.

△ CAUTION! RISK OF INJURY!

Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Damaged parts could impact safety and function.

△ WARNING! Do not grease or oil the nozzle, as this may clog the nozzle.

Only suitable for cold water irrigation.

△ CAUTION! Do not aim the water stream at electrical equipment!

△ CAUTION! Do not aim the water stream at persons or animals!

■ CAUTION! WATER NOT POTABLE! Never drink water which has passed through this product.

Close the tap after every use.

For outdoor use only.

Do not operate the product if it is damaged.

● Szállítási terjedelem

- 2 Tömlőjavító elem 13-15 mm (1/2"-5/8")
- 3 Hosszabbi elem
- 2 Y-alakú csatlakozó
- 1 Használati útmutató

HU Bővítkészlet

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembetét előtt ismerkedjen meg a készülékel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Órizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kert- és teraszberendezések öntözésére alkalmas. A terméket nem közvetlen felhasználásra szánták.

● Alkatrészei

- [1] Csatlakozódugó (tömlő csatlakoztatásához) (Y-alakú csatlakozó)
- [2] Kötő csavarpenet
- [2a] Hollandianya
- [3] Csatlakozódugó (tömlő csatlakoztatásához) (hosszabbító elem)

● Műszaki adatok

Max. üzemi nyomás: 4 bar

● Obseg dobave

- 2 kosa za popravilo gibke cevi 13-15 mm (1/2"-5/8")
- 3 podaljški
- 2 sklopivi v obliki črke Y
- 1 navodilo za uporabo

Varnostni napotki

Pred montažo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostni napotki. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu predajte tudi vse dokumente.

△ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODOB! Prepričajte se, ali so vsi deli nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje.

△ OPOROZILO! Ne namastite ali naoljite brizgalne šobe, sicer se lahko šoba zamaši.

Primerno samo za zalivanje s hladno vodo.

△ PREVIDNO! Vodnega curka ne usmerite v električne naprave!

△ PREVIDNO! Vodnega curka ne usmerite v osebe ali živali!

■ PREVIDNO! NI PITNA VODA! Nikoli ne pijte vode, ki je tekla skozi ta izdelek.

Po vsaki uporabi zaprite vodovodno pipo.

■ Primerno samo za uporabo na prostem.

Legenda uporabljenih pictogramov

- | | |
|--|--|
| | Varnostni napotki
Navodila za upravljanje |
|--|--|

SI Razširiveni komplet

● Uvod

Izkrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek.

Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. Va namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljaj

Izdelek ne uporabljajte, če je poškodovan.

Uporaba

Napotek: Izdelek je primeren za vse običajne sisteme gibkih cevi.

Priklučitev izdelka na dovod vode (slika B)

Skllopka v obliki črke Y:

- Vstavite sklopni vtič **1** v ustrezni priključek za gibko cev (ni priložen obsegu dobave).

Kos za popravilo gibke cevi 13-15mm (½"-¾"):

- Odvijte prekrivni matici **2a** na obeh straneh kosa za popravilo gibke cevi.
- Priklučite po eno vrtno gibko cev (13mm) (nista priloženi obsegu dobave) na priključni navoj **2** na obeh straneh in trdno zategnite prekrivni matici **2a**.

Podaljšek:

- Skllopna vtiča **3** na obeh straneh vstavite v posamezni priključek za gibko cev.

Napotek: Vedno zaprite dovod vode, da preprečite nenamerno namakanje med montažo, pred uporabo in po njej.

Po uporabi

- Izklopite dovod vode, da končate namakanje po vsaki uporabi.
- Odstranite vse priključke.

Čiščenje in nega

- Za čiščenje uporabljajte samo rahlo navlaženo kro, ki ne pušča vlaken.
- Po vsaki uporabi dobro osušite izdelek in ga shranite na suhem mestu, kjer ne more zmrzniti.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolja primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Garancija

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primača vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- Prosimo, da za vsa vprašanja priravnite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 479233_2410) kot dokazilo na nakup.
- Številko izdelka poiščite na tipski ploščici na izdelku, na gravuri izdelka, na prvi strani vaših navodil (levo spodaj) ali na nalepkah na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih priročnikov. S to kodo QR prispete neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 479233_2410 prispete do navodil za uporabo izdelka.

Servis

Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infoton@lidl.si

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

00386 (0) 80 080 917

infoton@lidl.si

Garancijski list

- S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavzemajo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelki oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupinino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahteva odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo
- Če v roku 30 dnj. oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dnj. blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vrnitev celotne kupnine ali zahteva sorazmerno

znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga do proizvajalca takoj zahteva vrnitev plačanega zneska.

8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošnika za čas popravila blaga, za katere je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stranske material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.

11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

- Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- Proizvajalec zagotavlja proti platiču popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
- Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
- Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.
- Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

nebo výrobni vada, pak vám ho podle naši volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprudluje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobni vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze používat za spotřební díly (např. batérie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spináče nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řídte následujícimi pokyny:

- Pro všechny požadavky si přípravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 479233_2410) jako doklad o zakoupení.
- Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytmě na výrobku, na titulním stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud se vyskytou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslát na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní

- Izdelek, za katerega je ugodljivo, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškim računom) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošiljko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih priročnikov. S to kodo QR prispete neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 479233_2410 prispete do navodil za uporabo izdelka.

Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramů

Bezpečnostní pokyny
Instrukce

Rozšiřující sada

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamate s výrobkem. K tomu si pozně prečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen poopsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovjete si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydějte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k zavlažování zahrad a teras. Výrobek není určený pro výdělečnou činnost.

Popis dílů

- Spojovací zástrčka (pro připojení hadice) (spojka tvar Y)
- Připojovací závit
- 2a Převlečná matice
- 3 Spojovací zástrčka (pro připojení hadice) (prodlužovací tvarovka)

Technická data

Maximální provozní tlak: 4 bary

stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.



Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte návody k použití. Zadáním čísla artiklu (IAN) 479233_2410 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Legende der verwendeten Piktogramme

Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Erweiterungsset

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Bewässerung von Garten- und Terrassenanlagen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

- 1 Kupplungsstecker (zum Ankuppeln eines Schlauchs) (Verlängerungsstück)
- 2 Anschlussgewinde
- 2a Überwurfmutter

3 Kupplungsstecker (zum Ankuppeln eines Schlauchs) (Verlängerungsstück)

Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar

Lieferumfang

2 Schlauch-Reparaturstücke 13-15 mm (½"-¾")
3 Verlängerungsstücke
2 Y-förmige Kupplungen
1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Montage des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

⚠️ **VORSICHT! VERLETZUNGSFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsfahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠️ **WANUNG!** Fettten oder ölen Sie die Sprühdüse nicht ein, da sonst die Düse verstopt werden könnte.

⚠️ Nur für die Bewässerung mit kaltem Wasser geeignet. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠️ **VORSICHT!** Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen richten!

⚠️ **VORSICHT!** Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten!

VORSICHT! KEIN TRINKWASSER!

Trinken Sie nie Wasser, das durch dieses Produkt geflossen ist. Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.

⚠️ Nur für den Außenbereich geeignet.

⚠️ Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb

Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden. Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde. Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 479233_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 479233_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail:owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726
E-Mail:owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153
E-Mail:owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11376E
Version: 03/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací
Stand der Informationen: 12/2024 · Ident.-No.: HG11376E122024-HU/SI/CZ